

**Victor Rabinovitch - Président-directeur général**  
**Société du Musée canadien des civilisations**

**Dépenses de voyage - au 31 décembre 2007**

<u>Départ</u>	<u>Retour</u>	<u>Destination</u>	<u>But</u>	<u>Tarifs aériens</u>	<u>Autre transport</u>	<u>Hébergement</u>	<u>Repas et effets connexes</u>	<u>Autre</u>	<u>Total</u>
15-fév-07	16-fév-07	Montreal, Quebec	Assister au gala "Célébration de la Science 2007".	\$0.00	\$98.00	\$159.00	\$31.30	\$43.56	\$331.86
12-mar-07	22-mar-07	Berlin, Allemagne et Londres, Angleterre	Conférencier invité au Symposium International du German Historical Museum à Berlin et visite de musées à Londres.	\$1,507.14	\$0.00	\$468.00	\$401.73	\$58.97	\$2,435.84
22-mar-07	24-mar-07	Montreal, Quebec	Participer à la 10ième rencontre annuelle du Sommet canadien des arts.	\$0.00	\$48.70	\$330.00	\$99.11	\$74.47	\$552.28
13-avr-07	15-avr-07	Toronto, Ontario	Participer à la conférence de presse et représenter la SMCC au gala de la Fondation canadienne pour la préservation du patrimoine chinois.	\$184.00	\$72.90	\$70.00	\$109.35	\$80.61	\$516.86
25-avr-07	28-avr-07	Montreal, Quebec et Kingston, Ontario	Conférence de presse - «Trésors de la Chine » à Montréal, et représenter la SMCC à la 2007 MPA Policy Forum and Gow Lecture à l'Université Queen's, à Kingston.	\$172.00	\$0.00	\$100.00	\$99.06	\$51.45	\$422.51
20-mai-07	24-mai-07	New York, New York	Représenter la SMCC lors de l'inauguration de « Créatures mythiques » à l'AMNH et visiter divers musées pour voir leurs expositions du moment	\$233.84	\$0.00	\$769.46	\$288.00	\$151.60	\$1,442.90
28-mai-07	28-mai-07	Montreal, Quebec	Participer à la réunion de l'ODMAC à Montréal	\$0.00	\$98.00	\$0.00	\$39.49	\$15.63	\$153.12
08-juin-07	11-juin-07	Toronto/Stratford, Ontario	Participer au Sommet Canadien des arts à Toronto et à la réunion à Stratford	\$162.89	\$0.00	\$105.00	\$152.83	\$59.43	\$480.15
15-juin-07	19-juin-07	St-John's, Terre-Neuve	Participer à la réunion du Conseil d'administration de la SMCC	\$184.00	\$72.90	\$70.00	\$109.35	\$80.61	\$516.86
25-juin-07	29-juin-07	Brasilia, Brésil et Sao Paulo, Brésil	Représenter le MCC à l'inauguration de notre exposition « Isumavut » à Brasilia et réunions d'affaires à Sao Paulo	\$3,337.51	\$0.00	\$277.19	\$307.20	\$376.32	\$4,298.22
21-août-07	21-août-07	Kingston, Ontario	Participer à la "Queen's International Institute on Social Policy 2007"	\$0.00	\$96.68	\$0.00	\$53.77	\$22.64	\$173.09

**Victor Rabinovitch - Président-directeur général**  
**Société du Musée canadien des civilisations**

**Dépenses de voyage - au 31 décembre 2007**

<u>Départ</u>	<u>Retour</u>	<u>Destination</u>	<u>But</u>	<u>Tarifs aériens</u>	<u>Autre transport</u>	<u>Hébergement</u>	<u>Repas et effets connexes</u>	<u>Autre</u>	<u>Total</u>
21-sep-07	25-sep-07	Kyoto, Japan	Conférencier d'honneur et invité à la conférence de l'Association Japonnaise d'Études Canadiennes. Visite de musées ciblés et réunion avec les représentants officiels de Kyoto et de Tokyo au sujet d'une exposition sur le Japon. Hébergement et repas ont été remboursés par la JACS	\$4,904.91	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$242.75	\$5,147.66
09-nov-07	19-nov-07	Birmingham, Angleterre / Paris, France	Participer au Colloque Canada--Royaume-Uni sur la cohésion sociale et visite de musées à Paris.	\$1,267.48	\$0.00	\$821.67	\$836.90	\$453.02	\$3,379.07
24-nov-07	25-nov-07	Montreal, Quebec	Participer à la 11ième rencontre du Sommet Canadien des Arts	\$0.00	\$0.00	\$169.00	\$50.02	\$36.28	\$255.30
				\$11,953.77	\$487.18	\$3,339.32	\$2,578.11	\$1,747.34	\$20,105.72

**Frais d'accueil - au 31 décembre 2007**

<u>Date</u>	<u>Total</u>	<u>Location</u>	<u>Description</u>	<u>Présences</u>
16-jan-07	\$51.55	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
25-jan-07	\$52.40	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
30-jan-07	\$60.15	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
31-jan-07	\$49.20	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
01-fév-07	\$36.05	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
06-fév-07	\$79.21	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	3
09-fév-07	\$45.53	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
21-fév-07	\$66.95	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commercialisation	2
26-fév-07	\$114.21	El Meson - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Opportunités de commandites	3
28-fév-07	\$48.25	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
01-mar-07	\$56.46	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
05-mar-07	\$76.79	Metropolitain Brasserie - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Représentation internationale	2
27-mar-07	\$40.55	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de collecte de fonds	2
28-mar-07	\$36.41	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opérations commerciales	2
12-avr-07	\$44.56	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
18-avr-07	\$58.60	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
24-avr-07	\$460.89	L'Argoat - Gatineau, Quebec	Dîner - Représentation internationale	10
30-avr-07	\$47.12	Sheraton Ottawa Hotel - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
09-mai-07	\$21.47	Bay Street Bistro - Ottawa, Ontario	Dîner - Affaires du Musée	2
15-mai-07	\$70.00	Chez Piggy - Kingston, Ontario	Dîner - Relations gouvernementales	2
29-mai-07	\$48.70	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opérations commerciales	2
12-juin-07	\$90.01	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Représentation internationale	3
13-juin-07	\$178.37	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Café et muffins - Représentation internationale	25
03-juil-07	\$51.30	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
04-juil-07	\$46.60	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
05-juil-07	\$59.61	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
25-juil-07	\$31.99	Four Points Hotel - Gatineau, Quebec	Petit-déjeuner - Affaires du Musée	2
25-juil-07	\$30.10	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
30-juil-07	\$56.38	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration des sociétés de la couronne	2
02-août-07	\$34.20	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2

**Frais d'accueil - au 31 décembre 2007**

<u>Date</u>	<u>Total</u>	<u>Location</u>	<u>Description</u>	<u>Présences</u>
03-août-07	\$57.45	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
23-août-07	\$49.65	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Administration publique	2
24-août-07	\$249.65	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Représentation internationale	10
28-août-07	\$61.80	Royal Oak - Ottawa, Ontario	Dîner - Affaires du Musée	2
07-sep-07	\$41.86	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	2
01-oct-07	\$7.17	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Affaires du Musée	1
12-oct-07	\$47.85	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de collecte de fonds	2
16-oct-07	\$45.35	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Relations gouvernementales	2
01-nov-07	\$67.20	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de collecte de fonds	2
03-nov-07	\$250.00	Gala Ottawa - Ottawa, Ontario	Dîner - Opportunités de collecte de fonds	2
05-nov-07	\$66.11	Le Tartuffe - Gatineau, Quebec	Déjeuner - Opportunités de commandites	2
05-nov-07	\$1,250.00	Jewish National Fund of Canada - Ottawa, Ontario	Dîner - Opportunités de collecte de fonds	5
22-nov-07	\$104.66	Metropolitain Brasserie - Ottawa, Ontario	Déjeuner - Représentation internationale	2
30-nov-07	\$91.60	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Petit-déjeuner - Opportunités de commandites	10
07-déc-07	\$717.60	Eurest Dining Service - Gatineau, Quebec	Dîner - Reconnaissance du personnel	14
	<u>\$5,251.56</u>			